

Implicitte svar

– betydningen af lærerens feedback for elever
(og kursisters) læringsmuligheder

Anna-Vera Meidell Sigsgaard, PhD
Faculty of Social Science and Pedagogy
Department of Education

Tosprogede elever klarer sig dårligere...

Hvordan understøtter eller modvirker lærer-elev interaktionerne i undervisningen elevernes potentiale for den dansk-sproglige udvikling og den historiefaglige viden som er i fokus under emnets forløb?

At være barn for 100 år siden – Sat Ud



Velkommen

Det mystiske museum

Det gamle maleri

Den lille lejlighed

Det hårde arbejde

Den strenge barndom



Opgave 7

Hvad betyder følgende ord fra dialogen?

Swigermor, arbejdsløs, fattiggården og daglejere.

Slå ordene op i ordbogen, hvis du er i tvivl.

Skriv en sætning på et stykke papir, hvor du bruger et eller flere af ordene.

Klik på pilen, når opgaven er løst.





Mønstre i pædagogisk tale: I-R-F / I-R-E

Initiation – Response – Feedback / Evaluation

- Opmuntre elevers deltagelse / handlen
- Tjekke elevers forståelse / viden

Exchange structure analysis (ESA) / Udvekslingsstrukturanalyse

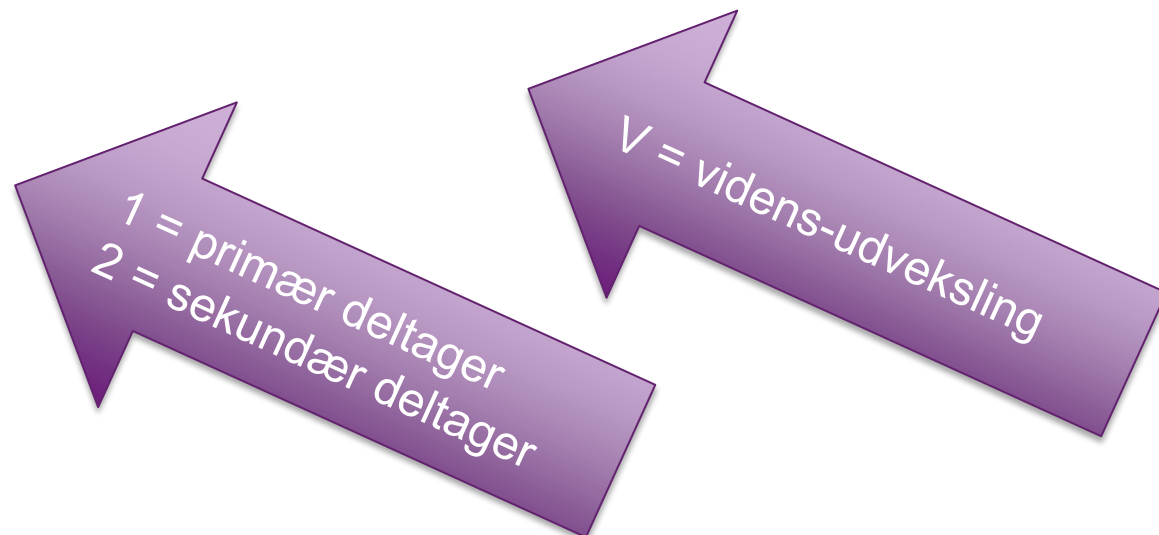
- Beskriver og kvantificere diskursive mønstre
- Samtale ses som en måde at udføre social interaktion på

- Magtforhold mellem deltagerne

- Viden / handlen

Udvekslingsstrukturanalyse

- I Lærer: hvornår har man ret til at stemme?
- R Elev: Når man er over 18
- F Lærer: Når man er over 18.



2	L	Fandt I ud af hvad sat ud betød?	I
	E 2	Ja ø de blev sat ud af deres hus fordi de ikke kunne betale deres husleje?	R
	L	Er det det ordene betyder sat ud?	<i>opkl.</i>
	Elever	Smidt ud!	R
			(F)
3	L	[kigger på E 2]...	I
	E 2	Jaa øø det ved jeg ik'	R
	L	Neeej? [kigger på kameraet, smiler]	(F)
4	L	Og det er jo det .. [kigger rundt] Blev man bedt om at forklare hvad det var der skete på billedet? Eller blev man bedt om at forklare hvad ordene sat ud betød?	I
	E 3	hvad ordene sat ud betød	R
	E 4	Det betyder øø sat ud for eksempel man bliver sat ud af huset altså eller, de ** smidt ud af huset eller	R
	L	[nikker] ja?	(F)

6	E 6	Hvis man er med i en gruppe, så så kan man også bare blive sat ud	R
	L	ja? Hvis man er med i en gruppe, rigtig flot, så kan man også blive sat ud.	F
7	L	Hvordan kan man det?	
	E 6	hvis man laver noget forkert, et eller andet?	
	L	ja?	
	E 3	eller der er ikke plads nok	
	L	det kan også bare være et plads problem	V1
	E 1	Eller man ikke har øø lad være med at betale husleje	V2
	L	Eller man ikke har fået betalt sin husleje.	V1f
8	L	Ja? [peger] ... Hvad har du lært i dag?	Uv1
	E 7	ØØ [kigger på sit papier] hvad sat ud betyder?	V2
	L	Du har lært hvad sat ud betyder? Ja?	V1
9	L	Jaaa? [kigger rundt]	

- ikke betalt husleje*
 - smidt ud af huset (?)
 - sat ud af en gruppe*
 - ikke plads nok / plads problem*

Analysér af samtaler i undervisningen viser...

- Lærernes feedback er utydelig eller ofte endda manglende
- Skisma i kommunikationen mellem lærere og elever



Hvad betyder det for elevernes læring?

gamle maleri

Den lille lejlighed

Det hårde arbejde

Den strenge barndom



F: "Hvor skal vi tage hen? Du kan se jeg både har kone og barn og min svigermor. Vi har ingen steder at tage hen!"

B: "Du har jo ikke betalt for din lejlighed i 3 måneder."

F: "Hvor skulle jeg få pengene fra? Jeg blev arbejdsløs i oktober. Jeg har prøvet alt, men uden held."

B: "Ejeren har forlangt, at I skal ud af lejligheden. Det er mit arbejde at sørge for det. Jeg kan ikke hjælpe dig med at finde et arbejde."

gamle maleri

Den lille lejlighed

Det hårde arbejde

Den strenge barndom



Opgave 7

Hvad betyder følgende ord fra dialogen?

Svigermor, arbejdsløs, fattiggården og daglejere.

Slå ordene op i ordbogen, hvis du er i tvivl.

Skriv en sætning på et stykke papir, hvor du bruger et eller flere af ordene.

Klik på pilen, når opgaven er løst.

Fortæl med dine egne ord

Adam: 'Fortæl med nogle andre ord hvad fattiggård betyder'

Samyra prøver sig frem, Adam svarer ikke bekræftende

Samyra: 'Ved du det egentlig?'

Adam: 'Ja, jeg ved godt hvad det er... men det er ikke bare en gård hvor der bor en fattig bondemand'.

Hvordan blev det brugt?

Samyra: De aaah - han sagde I kan bare gå i fattiggården og så kan din ø barn også din svigermor bo der og så sagde han hvad med min kone og dem? Og så kan jeg ikke huske mer'.

Adam: OK, så de kan gå hen og bo i en fattiggård?

Samyra: Ja?

Adam: Hvad er det så for et sted?

Samyra: Så de kan hjælpe, det ved jeg ik', han sagde bare sådan.

Adam: Hvad tror I det er for et sted hvis man bor der?

Samyra: Der kan komme folk hen og bo der når de er fattige

Hvorfor ville man ikke bo der?

Adam: Hvorfor, hvorfor? nej hvorfor? .. Prøv at hør, den gang – hvorfor ville man ikke bo der?

Samyra: Det var øø det var ik' så luksus. [*Peger på skærmen*] (som i) deres eget hus

Adam: Hvad tror I folk synes om en når man bor der?

Saima: Ligesom sigøjnere

Samyra: De tror de er sigøjnere

Adam: Hvordan er det sigøjnere er?

Samyra: Jeg ved det ikke. Der er daaa ... – de kommer altid i Tyrkiet. De sælger alle mulige dyre (***)

Samyra: Ja, og de laver sådan de har alle mulige huller i tøjene. Det har de bare (**)

En fattiggård er IKKE...

Adam: Øøøm. Altså fattiggården, ik`? Det er rigtig hvad I siger (og sådan noget). Det ER sådan et sted når man, når man IKKE har flere penge. Så kommer man der hen og så bor man RIGTIG dårligt. Og der er ikke så meget plads. Og man får .. DÅRlig mad.. og man skal arbejde. Man er nærmest – det er nærmest .. tæt på at være slave man er. (og) man, man har ik' nogen penge og man har ikke sådan rettigheder. Det er virkelig ikke noget godt sted at bo.

Samyra: *[tager sin blyant i hånden og kigger på sit papir]*

Adam: Okay?

Samyra: Hvad skal vi så skrive?

Adam: Jamen mange af de ting I sagde var rigtige

Samyra: rigtig...

Samyra:	(****) <i>[viser at malke en ko]</i>
Adam:	Ja. Men det er ik', det er, altså øø – Det er ikke altid, det er ikke altid at det er en GÅRD altså. Det behøves ikke altid være en gård.
Samyra:	<i>[visker ud hvad hun har skrevet]</i> Hvad skal vi skrive?
Adam:	Det bare, det HEDDER bare fattiggården. Nogen gange er det bare .. er det øø, er det bare sådan et hus inde i byen hvor at øø hvor der ikke er køer og sådan noget. Det hedder bare fattiggården.
Samyra:	<i>[banker let på skrivebordet med sin blyant]</i>
Adam:	det HEDDER det altså!

Hvad skal vi så skrive?

Samyra:	Jeg kan ikke huske, hvad, hvad er det vi så skal skrive? <i>[børster viskelædersmuld af sit papir]</i> Jeg har glemt det
Adam:	Hvad var det, hvad var det vi snakkede om det var I ku' skrive?
Samyra:	Øøø dårlig (***) De bor


Betydningen af
implicitte svar

Slå ordene op, hvis du er i tvivl...

- **fattiggård**, kommunal arbejdsanstalt, hvor fattige mod en arbejdsydelse kunne få mad og bolig. De oprettedes fra midten af 1800-t. og fik størst udbredelse i slutningen af århundredet. De sidste lukkedes med [Socialreformen af 1933](#).

Hvad forventes af eleverne?

- kan selv indsamle viden – kan selv reflektere over materialet – kan selv finde frem til svarene
- forventes at være autonom i at udføre opgaverne – være kritisk over for lærere og materialet og selv danne forbindelser
- forventes at danne sin egen viden
- Den elev der søger bekræftelse, anses for en dårlig elev:
- ‘de kan jo slet ikke reflektere’



Hvordan kan det bruges i praksis?

Forberedelse til undervisning skal *også* rumme sproglig forberedelse

*”... Skriv en sætning på et stykke papir, hvor du
bruger et eller flere af ordene.”*

- hvordan viden fremstilles og opbygges
- Betydningstilskrivning

Semantisk tæthed

- Begrebers betydning ift. andre begreber
- *Fattiggård*

Semantisk tyngde

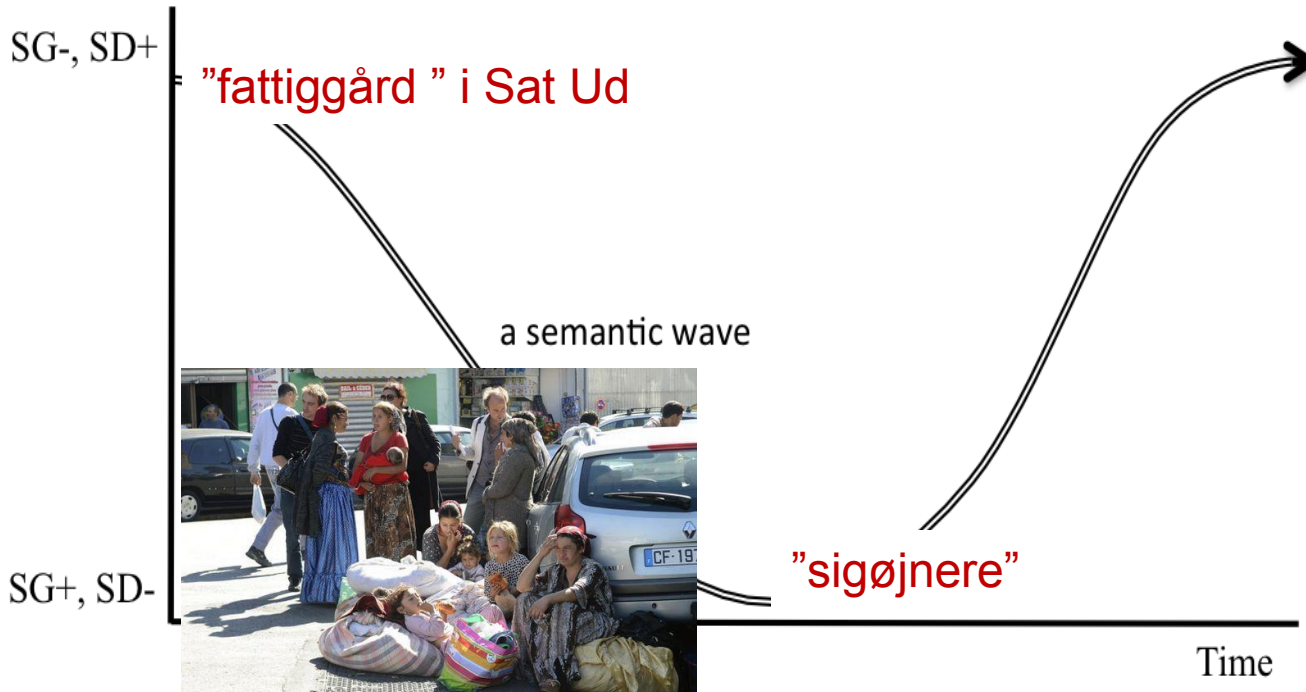
- Begrebets betydning ift. konteksten de fremstår i
- *Sigøjnere*

Maton, 2013



Sk Skala

"fattiggård"
i en god
besvarelse



(Maton, 2014)

Mønstre i samtalen mellem lærer og elev

Hvilken viden?

- mangler der et v1 i udvekslingen
- Ingen/manglende (eksperientiel) udvidelse / forklaring
- Kun få eksplicite evalueringer af elevernes svar

Blandede signaler

- Intonation ligner ofte mere et spørgsmål end et svar
- Smilen og nikken

Semantisk skala

semantic
scale

SG-, SD+



"fattiggård" i Sat Ud



"fattiggård"
i en god
besvarelse

"I fattiggården arbejdede man hårdt hele dagen for at få mad og husly, men man havde ingen rettigheder."

"Man kommer i fattiggården når man skylder penge og ikke kan betale sin husleje ."

"Det er ikke sjovt at bo i fattiggården fordi man skal arbejde hårdt og man får dårlig mad."/>

"Det ligesom sigøjnere..."

Time



Bruger spørgsmål
som hovedværktøj

Hvordan underviser lærerne?

- Lærerne er reaktive, ikke proaktive i deres instruktion
- Er tilbageholdende med at give nøglebegreber, definitioner
- Reagerer på elevens usikkerhed med flere spørgsmål

Næsten ingen
eksplicit feedback



Implicit ide om
hvad eleverne skal
kunne





at være elev i
folkeskolen

fodboldt

pandekage
opskrift

spøgelses
fortælling

elevrådet

Det hårde
arbejde

sat ud

far mister
job

fagforening

demokrati

at være den
rigtige
'knower'

At være barn for
100 år siden

politik



En af konklusionerne er:

Tosprogede elevers lavere faglige resultater skyldes nok i højere grad den generelle pædagogik end elevernes manglende færdigheder.

Betydningen af analyserne

- Eleverne har ikke de nødvendige sproglige resurser til at **opsummere** og **omformulere** den viden de har indsamlet via materialet og samtaler med lærerne.
- Materialerne mangler at **bygge bro** for eleverne i sig selv, og lærerne har også svært ved at bygge broen.
- Analyser af lærer-elev interaktion tyder på at tosprogede elevs lavere faglige resultater i højere grad skyldes den **generelle pædagogik** end elevernes manglende færdigheder.

”Man har svært ved at forstå dem [lærerne], for de taler på et rimeligt højt niveau. Og det er heller ikke almindeligt hverdagsprog, de taler, som man er vant til at høre.

Og hvis man ikke får tingene at vide på det niveau, man er vant til, først, så kan man heller ikke komme op på et højere niveau”

Elevundersøgelsen, Gymnasiernes tiltag for tosprogede elever (EVA, 2006 s. 27)

Skriftsprogsnært
talesprog



Talt sprog

Skriftsprog

Hvordan kan lærere støtte elever til en mere legitim måde at vide på?

- Være mere proaktiv i instruktionen (ift. faglige og sproglige mål)
- Være mindre tilbageholdende med at give definitioner på nøglebegreber
- Tage ansvar for at der findes et (mere) rigtigt svar
 - og se på hvordan det ser ud sprogligt



Tak!
anms@phmetropol.dk

Henvisninger

- EVA (2006). Elevundersøgelsen, Gymnasiernes tiltag for tosprogede elever Hentet d. 19.01.2015 på <http://www.eva.dk/projekter/2005/de-gymnasiale-uddannelsers-tiltag-for-tosprogede-elever/projektprodukter/gymnasiernes-tiltag-for-tosprogede-elever/download>
- Maton, K. (2014) Knowledge and Knowers: Towards a realist sociology of education. London, Routledge.
- Meidell Sigsgaard, A-V. (PhD, 2013). Who Knows What?: The Teaching of knowledge and knowers in a fifth grade Danish as a Second Language classroom, Danish School of Education, Aarhus University, Denmark. Afhandlingen kan hentes her: www.legitimationcodetheory.com/pdf/2013AVMS_PhD.pdf
- Meidell Sigsgaard, A-V. (2013). "Hvad skal jeg så skrive? – Det må du selv vide...": - udvekslingsstrukturanalyse af samtaler mellem lærere og elever i dansk som andetsprog- og historieundervisning. Nordand, s. 61-92.